

日程

日独会議

地球温暖化抑制およびエネルギー問題に関するグローバルな取り組み 日独協力の展望

2008年6月30日

経団連会館 10階1002号室(東京都千代田区大手町1-9-4、東京メトロ大手町駅A1またはC1出口)

日独英の同時通訳付き

12:30 参加者の受付開始

13:00 開会挨拶
フリデリーケ・ボッセ(ベルリン日独センター事務総長)
ベルトルト・ラインバッハ(フリードリヒ・エーベルト財団)

ワークショップ第1セッション

13:10 キーノート:日本、ドイツ、欧州のエネルギー政策および気候政策の基本方針

日本のエネルギーおよび気候安全保障の展望
福山哲郎(民主党参議院議員、党務(国会)政策調査会長代理)

日本の新エネルギー政策——新しいパラダイムか？
有馬純(経済産業省大臣官房参事官、国際エネルギー交渉担当)

ドイツ、ヨーロッパのエネルギーおよび気候安全保障の展望——過去の教訓および今後の戦略
ペートラ・ピアヴィルト(ドイツ連邦議会議員、環境・自然保護・原子炉安全委員会会長)

質疑応答および討議

司会:ベルトルト・ラインバッハ(フリードリヒ・エーベルト財団)

14:25 休憩

ワークショップ第2セッション

14:40 エネルギー効率性の向上——未来のエネルギー源としての可能性——技術政策または規制政策

ドイツとヨーロッパにおける効率性向上——科学技術および経済産業の可能性および課題——日独・日欧協力の現状、展望、可能性

シュテファン・レヒテンベーマー(ヴッパータール気候・環境・エネルギー問題研究所、研究グループ「未来エネルギーとモビリティ・ストラクチャーズ」副代表)

日本における効率性向上——政策、実践、日独・日欧協力の可能性

根津利三郎(富士通総研専務取締役)

技術促進政策または規制政策——対立的な戦略または相補的な戦略

マルティン・イエニッケ(ドイツ環境諮問評議会顧問、ベルリン自由大学教授)

質疑応答および討議

司会: マルティン・シュルツ(富士通総研主任研究員)

ワークショップ第3セッション

16:00 排出権取引制度——二酸化炭素排出問題の解決策としての可能性

排出権取引制度(ETS)——グローバル・システムとして機能する方法

フリーデマン・ミュラー(ドイツ国際政治・安全保障研究所・SWP)

ドイツとヨーロッパにおける排出権取引制度(ETS)の普及および成果

フランク・シュヴァーベ(ドイツ連邦議会議員、社会民主党議員団気候問題・排出権取引問題担当議員)

排出権取引制度の日本における導入可能性

濱崎博(富士通総研上級研究員、国際公共政策研究センター主任研究員)

質疑応答および討議

司会: 武石礼司(東京国際大学国際関係学部教授)

17:45 総括コメント

フランク・シュヴァーベ(ドイツ連邦議会議員、社会民主党議員団気候問題・排出権取引問題担当議員)

18:00 会議終了

協賛

Programme

Global Energy and Climate Security Prospects for German – Japanese Cooperation

June 30th 2008 in Tokyo im Keidanren Kaikan, 10 fl.
Otemachi 1-9-4, Chiyoda-ku, Tokyo, Room 1002
Subway Otemachi station, Exit A1 or C1

12:30 Registration

13:00 **Welcome Addresses**

Friederike Bosse (Secretary General, Japanese-German Center Berlin)
Berthold Leimbach (Friedrich-Ebert-Stiftung)

Workshop session I

13:10 **Basic elements of the energy and climate policy in Japan, Germany and Europe**
Key notes:

Japanese perspective on energy and climate security

Tetsuro Fukuyama
Deputy Chair, Policy Research Committee, Member of the House of Councillors (The Democratic Party of Japan)

Japans new energy strategy – a new paradigm?

Jun Arima
Counsellor for International Energy Negotiations
Ministry of Economy, Trade and Industry

European and German perspective on energy and climate security - Strategies and lessons learned

Petra Bierwirth
Member of Parliament
Chairwoman of the Committee on Environment,
Nature Conservation and Nuclear Safety
Germany

Q+A -Discussion

Chair:

Berthold Leimbach (Friedrich-Ebert-Stiftung)

14:25 *Coffee Break*

Workshop session II

14:40 **Energy efficiency – The energy source of the future?
Technological and regulatory policy options**

Energy efficiency in Germany and Europe - chances and challenges for science and economy

Advances, perspectives and opportunities for cooperation

Stefan Lechtenböhmer

Wuppertal Institut für Klima, Umwelt, Energie, GmbH

Co-director, Research Group „Future Energy and Mobility Structures”

Energy efficiency in Japan

Policy, implementation and areas of cooperation

Risaburo Nezu (Senior Managing Director, Fujitsu Research Institute)

Technology or regulatory policies-

Antagonistical or complementary strategies?

Martin Jänicke

German Council of Environmental Advisors/ Free University Berlin

Q+A -Discussion

Chair:

Martin Schulz (Fujitsu Research Institute)

Workshop session III

16:00 **Emission Certificate Trading – The solution of the CO2 problem ?**

ETS - How a global system should work

Friedemann Müller, SWP

Implementation and first experiences in Germany and Europe

Frank Schwabe, Member of Parliament,

Speaker for Climate Affairs and

Rapporteur on Emission Trading in the SPD Parliamentary Group

Germany

Emission trading – suitable for Japan?

Hiroshi Hamasaki

Fujitsu Research Institute/

Center for International Public Policy Studies

Q+A -Discussion

Chair:

Reiji Takeishi (Tokyo International University)

17:45 Concluding remarks

Frank Schwabe,
Member of Parliament
Speaker for Climate Affairs and
Rapporteur on Emission Trading in the SPD Parliamentary Group
Germany

18:00 End of the conference

Supported by

